



CESE info

El Comité Económico y Social Europeo
Puente entre Europa y la sociedad civil organizada
Abril de 2016 | ES



EDITORIAL

Estimadas lectoras,
estimados lectores:

El 22 de marzo, tres meses después de los terribles atentados de París, Bruselas, el corazón mismo de la UE, fue el objetivo de unos brutales y atroces atentados terroristas. Una vez más, nos han recordado de modo drástico cómo un minuto puede cambiar, e incluso segar, la vida de las personas. Nuestros pensamientos están con las numerosas víctimas de esta tragedia y sus familias. Nos sentimos muy agradecidos hacia los incansables voluntarios y otras personas que prestaron su ayuda después de los atentados. Damos las gracias a las fuerzas de seguridad de Bruselas, incluidas las fuerzas militares, que hacen todo lo que está en sus manos para protegernos. Y condenamos a los traidores asesinos. Estos ataques nos recuerdan que todos debemos comprometernos a explorar la mejor manera de integrar a los inmigrantes en nuestra sociedad europea abierta, que defiende unos valores innegociables de humanidad, democracia, igualdad y tolerancia. Es una cuestión de derechos y obligaciones, según se expone en el informe de misión sobre los refugiados elaborado el mes pasado.

Ahora debemos mirar hacia delante. Nuestro mundo es demasiado hermoso para que lo destrocen tamañas fuerzas destructivas. Para luchar contra ellas no podemos concentrarnos exclusivamente en el terrorismo, sino que debemos afrontar todos los desafíos a los que se enfrenta la sociedad moderna de forma integral y responsable.

Pese a los obstáculos, debemos mantener una perspectiva optimista y a la vez realista

Es primavera. Abramos las ventanas, dejemos que entren la luz del sol y el aire fresco que nos ayudarán a encontrar inspiración, generar nuevas ideas para revisar nuestras políticas, mejorarlas y encontrar soluciones a los desafíos que se avecinan.

El Comité Económico y Social Europeo se compromete a hacerlo. Su programa de trabajo es extenso y completo. Los retos económicos y el desempleo, el cambio climático y la sostenibilidad alimentaria exigen ideas nuevas, soluciones novedosas y mejores que requieren la cooperación tanto de la sociedad civil como de los expertos. Esta es la base de los dictámenes y del trabajo general del CESE. Las ideas y recomendaciones que el Comité dirige a los legisladores de la UE reúnen los conocimientos y la experiencia de una amplia mayoría de la sociedad.

Les invito a todos ustedes a considerar los enormes avances que ya hemos logrado juntos y a seguir reflexionando y debatiendo sobre la forma de hacer frente a los retos futuros: trabajando por una Europa unida, democrática, solidaria, de paz y prosperidad, cercana al ciudadano europeo, tal como expone el programa de nuestro presidente. El CESE es su socio y está dispuesto a hacer oír su voz en Europa.

Gonçalo Lobo Xavier

Vicepresidente del CESE responsable de Comunicación

PARA SU AGENDA

25 y 26 de mayo de 2016 / CESE, Bruselas:
Pleno del CESE

17 de mayo de 2016 / Nottingham (Reino Unido):
audiencia de la CCMI sobre la industria cosmética

EN ESTE NÚMERO

2 Nuevo estudio del CESE sobre la obsolescencia programada

3 Entrevista con Gonçalo Lobo Xavier sobre el proyecto migratorio

4 Los miembros de vuelta de sus misiones sobre la migración comparten su experiencia

5 ¡Tu Europa, tu voz! 2016

5 Exposición fotográfica de Giles Duley

Declaración del presidente Dassis sobre los atentados terroristas de Bruselas

El 22 de marzo, en Bruselas, un puñado de monstruosos asesinos sembraron la muerte y el sufrimiento en nuestra Unión.

Cometieron un crimen abominable precisamente en el lugar por el que muchos de nosotros, consejeros, delegados, suplentes, expertos, invitados del Comité y miembros de su personal, pasamos todos los días. A los que vilmente mataron, mutilaron o hirieron a su alrededor, una vez más, son el pueblo. Lo que pretenden eliminar y desgarrar es al pueblo, nuestro pueblo que quiere desplazarse libremente en una sociedad democrática de paz, diálogo y bienestar.

Pero no nos vencerán. Nunca. Hay seres humanos capaces de lo peor, pero hay sobre todo personas capaces de lo mejor, y son estas las que vencerán. La única atención que merecen los terroristas es que nos unamos contra ellos: son muy pocos pero

terriblemente peligrosos. De quienes hay que ocuparse es de los millones de ciudadanos, sean quienes sean y sea cual sea su origen, que no ceden a la violencia incluso cuando se encuentran objetivamente en una situación injusta. Hay que ofrecerles la protección de una sociedad justa: la que describen los primeros artículos de nuestro Tratado.

Espero de todo corazón que las manifestaciones públicas de solidaridad de nuestros dirigentes nacionales y europeos unan a un máximo de ciudadanos en torno al ideal democrático de una Europa unida. Espero que este difícil momento les incitará a mostrarse más a menudo unidos, solidarios, atentos a los valores fundamentales para nuestra sociedad y conscientes de que, en realidad, ni esta situación ni ninguna otra circunstancia esencial difiere de uno a otro de los Estados miembros de la Unión.



Evidentemente envié ese mismo día, en nombre del Comité, un mensaje de solidaridad incondicional al primer ministro del Reino de Bélgica. Reitero una vez más mi profunda conmoción e indignación al pensar en la suerte de las personas inocentes golpeadas por la barbarie, estén donde estén. Debemos darles toda nuestra ayuda. ●

Georges Dassis,
Presidente del Comité Económico y Social Europeo

El miembro del CESE Pasi Moisio, entre las víctimas de los atentados de Bruselas, comparte su experiencia



El miembro finlandés del CESE Pasi Moisio y su esposa se encontraban en el aeropuerto de Bruselas cuando se produjeron los atentados terroristas del 22 de marzo. El Sr. Moisio, que aún se está recuperando de las lesiones, ha aceptado compartir su experiencia con los lectores de CESE Info.

● Sr. Moisio, ¿cómo vivió los trágicos acontecimientos del 22 de marzo?

Mi esposa y yo estábamos en la cola para hacer la facturación de un vuelo a Nueva York, cuando fuimos lanzados al suelo por la primera explosión. Se produjo a la izquierda y fue tan fuerte que nos perforó el tímpano izquierdo a los dos y nos quemó la cara y la ropa de ese lado. Afortunadamente, estábamos lo suficientemente lejos de la explosión para salir con pocas heridas, y nuestras maletas de metal nos protegieron de la metralla proyectada con la explosión.

● ¿Cómo le ha afectado esta experiencia? ¿Ha cambiado en algo sus ideas y percepciones?

Sigo defendiendo el concepto de la integración europea y considero que, ahora más que nunca, debemos apoyar la libertad de circulación y el Acuerdo de Schengen. Sin embargo, tras esta experiencia soy tristemente consciente de la necesidad de controlar nuestras fronteras exteriores de manera eficaz y de las consecuencias peligrosas de la falta de dichos controles. Debemos evitar que los terroristas se beneficien de nuestros derechos y logros para alcanzar sus propios objetivos. Las instituciones de la UE han debatido este asunto de manera intensa; ahora toca pasar de la consulta a la acción.

● ¿Qué mensaje puede dar, tras sobrevivir a este atentado, a las personas que le rodean y a los lectores de CESE Info?

Estamos profundamente agradecidos a los numerosos colegas y amigos que nos remitieron mensajes de solidaridad y apoyo tras lo sucedido. Recibimos cientos de SMS, correos electrónicos y llamadas telefónicas y, mediante estas líneas, queremos expresar nuestro agradecimiento a todos ellos y contarles lo valioso que ha sido su inestimable

apoyo. Esta crisis ha acercado a las personas y esperamos que esta nueva unidad nos permitirá lograr algo positivo. ●

Edición especial del CESE Info sobre la migración

Con ocasión de la presentación del informe final del CESE sobre la actual crisis migratoria y de refugiados, el CESE Info incluye un suplemento especial de dos páginas en el que se recogen algunas anécdotas de las misiones de información incluidas en el informe, una entrevista con el vicepresidente del CESE, Gonçalo Lobo Xavier, el iniciador de las misiones, y una reflexión de Pavel Trantina, coautor de la estrategia del CESE en materia de migración. Un balance de *Tu Europa, tu voz* 2016, junto con una muestra de la exposición de Giles Duley en el CESE y el *Seminario de los medios de comunicación de la sociedad civil del CESE 2016* –centrados todos ellos en el tema de los refugiados y la migración– completan esta edición especial sobre la migración. ●



Un nuevo estudio del CESE sobre la obsolescencia programada demuestra un incremento del 56 % en las ventas de productos etiquetados como «de larga duración»



El 29 de marzo de 2016, el CESE publicó un estudio sobre la influencia de la información sobre la vida útil de los productos en los consumidores, que demuestra el efecto que tiene el etiquetado de la vida útil de un producto en el comportamiento de los consumidores. Los productos etiquetados como de larga duración, por ejemplo las maletas y las impresoras, registran un incremento enorme en sus ventas, un 128 % y un

70 % respectivamente, y en menor medida los teléfonos inteligentes, con un aumento del 41 % en las ventas de aquellos que indican que tienen una vida útil más larga.

El 90 % de los participantes en el estudio afirmaron que estarían dispuestos a pagar más (+€102) por un lavavajillas (con un precio entre €300 y €500) que durase dos años más. El tipo de etiquetado marca la diferencia: la clasificación A a G es la más eficaz y aumenta las ventas en un 84 % cuando se indica. El estudio también pone de relieve la dimensión social de la obsolescencia programada: las personas de renta baja se ven obligadas a comprar productos más baratos y, por tanto, son más proclives a sufrir los efectos de la obsolescencia programada. Por último, el 80 % de los participantes cree que los productores tienen una gran responsabilidad sobre el ciclo de vida de un producto.

El estudio se realizó en Bélgica, República Checa, Francia, España y los Países Bajos, con cerca de 3 000 participantes, y coincide en sus conclusiones con el dictamen que el CESE emitió en 2013 titulado «Por un consumo más sostenible: la duración de la vida de los productos industriales y la información al consumidor para recuperar la confianza».

El CESE pide a la Comisión que elabore una legislación europea sobre la obsolescencia programada, recomienda a las empresas que establezcan sistemas de certificación voluntarios e insta a los ciudadanos de la UE a movilizarse y reclamar un cambio. (cad) ●

Las nuevas formas de empleo requieren medidas de política social

El 31 de marzo de 2016, el CESE organizó una audiencia pública sobre «La evolución de la naturaleza de las relaciones de trabajo, la economía colaborativa, los contratos por cero horas y el salario digno» para debatir el aumento de las modalidades de empleo atípicas con especial atención a la protección de los trabajadores.

El cambio introducido por plataformas populares en línea en el ámbito del transporte o del alojamiento, por ejemplo, tiene importantes implicaciones para el mercado laboral, los sistemas fiscales y el régimen de seguridad social, así como en el salario digno, se afirmó en la reunión del CESE.

Corresponde a los responsables políticos delimitar estas tendencias, de manera que estas nuevas formas de empleo conduzcan a unos resultados positivos para todos los miembros de la sociedad. Por lo tanto, el CESE desea que la Comisión Europea y la Organización Internacional del Trabajo (OIT) ayuden a desarrollar nuevos modelos de protección social y un marco de condiciones de trabajo dignas que se adapten a unos mercados laborales más flexibles. Los esfuerzos deben centrarse en una formación adecuada para todos los trabajadores, especialmente respecto de las capacidades en las TIC, el seguimiento estadístico de la incidencia de las nuevas formas de empleo en el mercado laboral y la economía, así como una mayor claridad de las relaciones laborales para determinar la responsabilidad en caso de accidente, daños o deficiencias del servicio. (cad) ●

Adherirse al cambio en el mundo laboral

Gonçalo Lobo Xavier insta a los portugueses a considerar los cambios en las pautas de trabajo como oportunidades

El vicepresidente del CESE, Gonçalo Lobo Xavier, fue uno de los oradores en la sesión de apertura de *Puntos de vista sobre el trabajo*, una serie de debates con los representantes clave de la sociedad portuguesa celebrados en Braga el pasado 26 de febrero.

En su intervención junto con el ministro de Economía portugués, Caldeira Cabral, y el sociólogo Carvalho da Silva, profesor universitario y antiguo líder de la Confederación sindical de trabajadores portugueses (CGTP-IN), el Sr. Lobo Xavier destacó que los cambios en las pautas laborales pueden suponer la supresión de la mitad de los puestos de trabajo existentes en el mundo: la cuarta revolución industrial, el internet de los objetos y nuevos patrones de consumo ponen en peligro muchos empleos. «Se calcula que, en los próximos diez años, estos cambios eliminarán el 50 % de los puestos de trabajo que estamos acostumbrados a ver, cambios que no podemos detener», afirmó. Por lo tanto, «debemos adaptarnos, defender el empleo y preparar a los trabajadores para los cambios que, en mi opinión, son irreversibles, pero que también representan una oportunidad, ya que se crearán muchos nuevos puestos de trabajo con distintas competencias».

También subrayó que la exigencia de anticipar el cambio, la demanda de nuevas competencias y la necesidad de modernizar las profesiones tradicionales, ofreciendo nuevas soluciones y servicios, deben verse como oportunidades. Por último, manifestó la esperanza de que Portugal no se duerma en los laureles del turismo ni abandone otros sectores estratégicos fundamentales para la economía del país. (dm) ●

El CESE aboga por nuevos planteamientos para prevenir la radicalización

Para vencer al terrorismo y frenar el acceso a las armas de fuego es preciso estrechar la cooperación

El CESE aprobó el 16 de marzo un dictamen sobre la Agenda Europea de Seguridad (ponente: Cristian Pirvulescu) en el que aboga por desarrollar nuevos instrumentos para prevenir la radicalización como parte de una estrategia antiterrorista más amplia de la UE. El dictamen responde a la vez al Plan de acción de la Comisión de la UE contra el tráfico ilícito y el uso de armas de fuego y explosivos y a la Propuesta de Directiva sobre la lucha contra el terrorismo.

El CESE subraya que en Europa es posible vivir seguro y en libertad y considera peligroso para cualquier democracia tipificar en la legislación delitos anticipados. Por ello, debe suprimirse la letra i) del apartado 2 del artículo 3 de la Propuesta [sobre la amenaza de cometer un acto terrorista]. El CESE también recomienda a las instituciones de la UE y a los Estados miembros que apliquen el principio de proporcionalidad, ya que la forma de penalizar y combatir estos actos debe adecuarse a su gravedad e intencionalidad. En cuanto a considerar delito punible el viaje al extranjero con fines terroristas, el CESE cree que la definición de «fines terroristas» adolece de una grave falta de claridad. Si bien a alguien que organiza un atentado o que participa en actividades de entrenamiento se le puede definir como «terrorista», esto no es necesariamente así en el caso de quien se dedica al ciberterrorismo o participa en una rebelión armada o en una guerra civil.

Los sucesos recientes han evidenciado que el terrorismo se ha globalizado. Hay que coordinar mucho

mejor la política exterior europea en Oriente Próximo y África del Norte. El Comité aboga por un compromiso más claro con la estabilización, el desarrollo y la democratización de la región y se congratula de que la Comisión se proponga ampliar el ámbito de aplicación del plan de acción de la UE sobre Europa Sudoriental y reforzar la cooperación en Oriente Próximo y África del Norte. El CESE también considera que la limitación drástica del acceso a armas de fuego y explosivos debe ser una prioridad. La cooperación institucional entre Estados miembros debe mejorarse, tanto en lo que se refiere al intercambio de información como en la conexión de las bases de datos existentes.

El CESE insta a la Comisión a que respalde una cooperación más estrecha entre Europol, Interpol, los principales actores del proyecto iTrace y otros organismos como las aduanas y las autoridades de concesión de licencias a la importación y exportación de armas de fuego. Sin embargo, aunque anima a la puesta en común de los recursos, el Comité advierte del riesgo de que la intensificación de las medidas de protección tanto a nivel europeo como nacional tenga un efecto acumulativo e incida negativamente en los derechos fundamentales. Y si se vulneran los derechos fundamentales, la UE pone en peligro uno de sus principios rectores.

El dictamen fue aprobado por 145 votos a favor y 3 abstenciones. (dm) ●

Día Europeo del Consumidor 2016: el CESE a favor de legislar mejor y de forma inteligente, pero no a costa de los consumidores

El CESE apoya la reducción de la burocracia y la eliminación de las cargas que recaen en las microempresas y pymes a través de una mejora de la legislación, pero el 10 de marzo de 2016, con motivo del Día Europeo del Consumidor, advirtió de que este proceso no debería suponer una desregulación completa. La mejora de la legislación pretende que las normas sean simples, viables y menos costosas para los usuarios y contribuyentes, pero no dispensa de cumplir la legislación de protección de los consumidores y trabajadores ni de promover las normas medioambientales. El CESE instó a la Comisión a tener más en cuenta la opinión de la sociedad civil por medio de consultas públicas y evaluaciones de impacto. Los representantes de las organizaciones de consumidores, los responsables políticos y las instituciones europeas se reunieron en la 18.ª conferencia anual, organizada por el CESE, para debatir la mejora de la legislación y su impacto en los consumidores.

A juicio del CESE, la Comisión debería centrarse en la calidad y no en la cantidad, y dar prioridad a la reducción de la burocracia, que resulta onerosa para las empresas y constituye un freno para su competitividad y un obstáculo a la innovación y la creación de empleo, sobre todo para las pymes. Al mismo tiempo, el principio «pensar primero a pequeña escala» no pretende eximir a las microempresas y pymes de cumplir la legislación. El CESE siempre ha hecho hincapié en la protección de los 500 millones de consumidores



europeos cuyos derechos legalmente vinculantes están consagrados en el Tratado. La protección de los consumidores es uno de los logros mayores y más tangibles de la UE y no debería verse comprometida. (sg) ●

UEM: el CESE anima a la Comisión Europea a avanzar sin demora

La Unión Económica y Monetaria de la UE debería profundizarse con urgencia, tal es el mensaje del CESE en el pleno de marzo al aprobar un conjunto de cuatro dictámenes sobre el asunto.

En el dictamen sobre *Medidas destinadas a realizar la UEM*, el CESE plantea la cuestión de la legitimidad democrática y propone un diálogo social tripartito para cerrar esta brecha. El CESE también hace varias recomendaciones sobre la *Creación de consejos nacionales de competitividad dentro de la zona del euro*, especialmente respecto de la definición de «competitividad» para que incluya objetivos complementarios al PIB y de la constitución de consejos más equilibrados.

En su dictamen sobre el *Sistema Europeo de Garantía de Depósitos*, el Comité recomienda que la introducción de un mayor reparto del riesgo debe ir acompañada de una limitación adicional del riesgo en el sector bancario. En la *Representación exterior de la zona del euro*, el Comité destaca la clara necesidad de aumentar su peso relativo en las instituciones financieras internacionales y asumir un papel cada vez más importante en los mercados financieros. El CESE recomienda que se delimite de manera clara y explícita la función de la representación exterior de la zona del euro y que se coordine con la de la Unión Europea en su conjunto, al objeto de preservar la integridad del mercado único. (cad) ●



CESE info

El Comité Económico y Social Europeo
Puente entre Europa y la sociedad civil organizada
Abril de 2016 | ES



EDITORIAL

Europa necesita políticas de integración a largo plazo y la contribución de la sociedad civil

Confrontada con la mayor afluencia de personas registrada desde la Segunda Guerra Mundial, la sociedad civil se ha perfilado en toda la UE como actor clave para aliviar el impacto humanitario de la crisis. El Comité Económico y Social Europeo, en su calidad de plataforma formal de la sociedad civil europea, comprendió desde el primer momento la gravedad de las crisis de los refugiados, por lo que instó a los gobiernos y a los políticos a seguir el ejemplo de la sociedad civil.

El CESE ha publicado un informe basado en las recientes visitas de estudio realizadas por varias delegaciones del CESE, que mantuvieron reuniones en once Estados miembros y Turquía con más de 180 partes interesadas de la sociedad civil que trabajan con refugiados y migrantes. El informe contiene mensajes importantes para los Estados miembros y las instituciones de la UE, entre los que se cuentan la necesidad de una distribución equitativa de los refugiados, la asignación de recursos suficientes, un control eficaz de las fronteras, la lucha contra el tráfico ilícito de personas y un sistema europeo común de asilo, lo que empieza por la revisión del Reglamento de Dublín. Reitera la necesidad de respetar el Acuerdo de Schengen y la libre circulación, que son los principales logros europeos.

Esta iniciativa debería proporcionar al CESE los instrumentos para contribuir a definir las políticas europeas apropiadas en materia de asilo y migración. Sin embargo, aún queda mucho por hacer e «integración» es una palabra clave en este ámbito. Según el comisario Avramopoulos, tenemos que «pensar a largo plazo» y «actuar de inmediato» para garantizar la «plena integración de aquellos que han llegado y tienen derecho a quedarse».

La integración sostenible requiere la contribución indispensable de la sociedad civil. Ha llegado la hora de que los esfuerzos de la sociedad civil se reconozcan y sus puntos de vista se integren plenamente en la elaboración de políticas de la UE sobre migración. Europa necesita políticas a largo plazo que se centren en la integración de los migrantes y los refugiados en el mercado laboral, sobre la base del reconocimiento de las cualificaciones, la educación y la formación. El coste de la falta de integración de los migrantes y los refugiados sería devastador para todos.

Georges Dassis
Presidente del CESE

«Un gran documento que marcará la diferencia» – Gonçalo Lobo Xavier habla sobre el informe del CESE relativo a la migración



En el reciente pleno de marzo, el CESE presentó un informe con un resumen de los resultados de las visitas efectuadas en 11 países. El informe lo redactó el Vicepresidente Gonçalo Lobo Xavier junto con los consejeros Pavel Trantina, Christa Schweng y Anne Demelenne, y lo revisó un grupo ad hoc de 12 consejeros nombrados por la Mesa. CESE Info ha entrevistado a Gonçalo Lobo Xavier sobre este importante esfuerzo colectivo.

¿Cuáles son las principales preocupaciones del CESE en relación con la crisis migratoria?

Europa se enfrenta a un reto enorme. El CESE considera que todos los ciudadanos deben movilizarse para hacer frente a esta crisis. Esta prueba puede considerarse más como una oportunidad que como una amenaza. Consideramos que las organizaciones de la sociedad civil (OSC) deben desempeñar un papel en ella y pueden aportar

soluciones en relación con la asistencia sanitaria, la clarificación del estatuto jurídico de los migrantes y la integración de las familias que deseen entrar en la Unión Europea, con sus derechos y obligaciones.

¿Qué papel considera que puede desempeñar el CESE en la crisis migratoria?

Decidimos preparar visitas a 11 países, específicas y bien organizadas, para comprender mejor las distintas situaciones. Como resultado de ellas, tenemos un importante documento que sin lugar a dudas hará la diferencia en los próximos meses. Dicho documento proporciona algunas conclusiones fundamentales sobre la seguridad de los migrantes, la aclaración completa de los derechos y deberes de los migrantes, la necesidad de la integración a través de la formación y el trabajo, así como una aclaración sobre el marco jurídico. Por supuesto,

nuestro documento pone de relieve la participación de las OSC en el proceso.

¿Qué ayuda de los Estados miembros y de la UE necesitan las organizaciones de la sociedad civil?

Podemos decir sin temor a equivocarnos que la mayor necesidad es la coordinación entre instituciones. Naturalmente, la financiación también es necesaria para llevar a cabo las medidas y funcionar de forma más eficaz, pero lo que consideramos crucial para hacer frente a la situación eficientemente es la coordinación entre todos los actores sobre el terreno. Las OSC son muy proactivas, pero a veces hay aspectos (jurídicos, financieros) que deben ser abordados por las autoridades nacionales y locales, las cuales deberían coordinarse entre sí y también con las OSC, que están formadas por empresarios, trabajadores y otros agentes sociales. (dm) ●

Un proyecto en línea con la misión principal del CESE y que trata de preocupaciones persistentes



Los resultados de la iniciativa *Going Local* del CESE sobre los refugiados muestran algo básico: gracias especialmente a la extraordinaria movilización de las organizaciones de la sociedad civil y de los voluntarios en muchos Estados miembros y al importante papel que asumieron, Europa ha evitado una enorme catástrofe humanitaria. Esta es la razón por la que queríamos darles

voz a escala de la UE, ya que a menudo se subestima el papel de las organizaciones de la sociedad civil y de los voluntarios y ellos mismos se enfrentan con dificultades significativas e, incluso, con odio, hasta tal punto que, en ocasiones, son procesados por ayudar a los refugiados, lo que escapa a toda lógica. Por ello, la Comisión debe colaborar con los Estados miembros para brindarles una mayor protección y apoyo.

Nuestra iniciativa de emprender once misiones a los Estados miembros para estudiar la situación de los refugiados no surgió de la nada. Los trabajos del Comité sobre refugiados y migración han demostrado un compromiso a largo plazo, y yo añadiría, incluso, innovador. Nuestros grupos de trabajo permanentes –en particular el Observatorio del Mercado de Trabajo y el Grupo de Estudio Permanente sobre

Inmigración e Integración– apoyan y seguirán apoyando el desarrollo de una política común europea en materia de inmigración e integración, al tiempo que hacen hincapié en la protección de los derechos fundamentales, la solidaridad y una importante participación de la sociedad civil. Estamos elaborando una serie de dictámenes, y las experiencias personales que nuestros miembros han acumulado durante sus misiones resultan esenciales para presentar propuestas útiles y recomendaciones a las otras instituciones de la UE. ●

Pavel Trantina,
presidente la Sección de Empleo, Asuntos Sociales y Ciudadanía

Foro Europeo de la Migración: empleo e integración, lo primero



EUROPEAN MIGRATION FORUM

Los días 6 y 7 de abril, el CESE organizó el segundo Foro Europeo de la Migración, una plataforma para el diálogo entre la sociedad civil y las instituciones de la UE, organizado conjuntamente con la Comisión Europea.

Este año, el Foro se encargó de trasladar el *feedback* de la sociedad civil a la práctica de la política en materia de migración a largo plazo para la Unión Europea, centrándose en el empleo y la integración de los inmigrantes y refugiados. Además de la intención anunciada por la Comisión de preparar un «Plan de acción de la UE sobre la integración de nacionales de terceros países», el Foro Europeo de la Migración recogió aportaciones sobre los retos específicos a los que se enfrentan los inmigrantes con un nivel de cualificación bajo y medio, el trabajo no declarado y la explotación, el acceso al mercado de trabajo y el papel de los entes locales y de la sociedad civil en el proceso de integración.

Georges Dassis, presidente del CESE, inauguró el Foro pidiendo a los «responsables políticos europeos que escuchen y hagan suyas nuestras recomendaciones: Europa debe adoptar políticas de integración a largo plazo que incluyan el reconocimiento de cualificaciones, la educación y formación de los inmigrantes y refugiados, y debemos ayudarles a integrarse en el mercado de trabajo. El coste de la no integración de los inmigrantes y refugiados sería desastroso para todas las partes».

Dimitris Avramopoulos, comisario europeo de Migración, Asuntos de Interior y Ciudadanía, señaló: «al tiempo que afrontamos la inmediatez de la crisis de los refugiados, también tenemos que pensar a largo plazo (...). Es de vital importancia asegurarse de que las personas que han llegado y tienen derecho a quedarse pasen a formar parte de nuestra sociedad. Garantizar la pronta y plena integración es esencial. Asimismo, debemos incluir en este proceso a las distintas partes interesadas, en particular, a la sociedad civil». (cad) ●



Los miembros de vuelta de las misiones comparten su experiencia

Los siguientes artículos reflejan la opinión personal de los miembros del CESE que participaron en las misiones, y no necesariamente el punto de vista del CESE.

Irini Pari, miembro del Grupo de Empresarios, sobre la misión a Grecia

«En diciembre, participé en una misión que nunca olvidaré. Fui con otros miembros del CESE a la isla de Lesbos, en el mar Egeo, y a Eidomeni, un pueblo pequeño en la frontera septentrional de Grecia. Se trata de la ruta de entrada de miles de refugiados que huyen de la guerra y buscan un futuro mejor.

Me impresionó ver y comprobar el número sin precedentes de refugiados. Solo en la isla de Lesbos, que cuenta con 86 000 habitantes, llega cada día una media de entre 5 000 y 6 000 personas. Sin duda, representa una tarea monumental acoger a estas personas, satisfacer sus necesidades básicas e iniciar el proceso de control y registro de cada una de ellas. Además, todo el mundo decía que seguirán llegando más personas con el paso del tiempo.



Hablamos con muchos representantes de organizaciones que trabajan sobre el terreno: autoridades nacionales y locales, Frontex, la UE, el ACNUR, funcionarios de la OMI y ONG locales e internacionales. Todos se sentían profundamente implicados, motivados y comprometidos. A juzgar por las conversaciones que mantuvimos con todos ellos, estoy convencida de que Europa está llamada a desempeñar un papel primordial. En primer lugar, resulta fundamental crear rutas seguras para los refugiados y migrantes para impedir que sean explotados por los traficantes y pierdan la vida en el mar. En segundo lugar, debemos mejorar y reforzar el papel de Frontex, que deberá contar con los medios y los recursos necesarios para salvar vidas y prestar asistencia en el complejo proceso de registro. En tercer lugar, es preciso revisar el

Reglamento de Dublín II; esta responsabilidad no puede recaer sobre un puñado de Estados miembros, sino que debe compartirse sobre una base permanente.

Pero, sobre todo, conocí a refugiados que acababan de cruzar el mar la noche anterior, una noche fría en la que quince personas perdieron la vida. Hablé con refugiados justo antes de que cruzaran las fronteras o se les denegara el paso en su camino hacia Europa central. En sus ojos vi tristeza, dolor y esperanza. ¡No debemos decepcionar a quienes necesitan nuestra ayuda!

Peter Schmidt, miembro del Grupo de Trabajadores, sobre la misión a Alemania

A principios de enero, en representación del CESE y junto con mis compañeros Balon y Athela, participé en una misión que tenía por objetivo investigar la situación de los refugiados que iban llegando y la cooperación entre las autoridades y la sociedad civil en Passau y Múnich.

Lo que más me impresionó fue la enorme voluntad que demostraban las más diversas instituciones por ayudar a esas personas así como la forma en que los diferentes grupos de voluntarios de nuestra sociedad se organizaban, sin que fuese necesario incentivarlos especialmente. Este compromiso permitió evitar que se produjera una catástrofe humanitaria, a pesar del elevadísimo número de llegadas. Tras algunas dificultades iniciales, incluso las autoridades gubernamentales competentes y la policía federal no solo reconocieron la gran capacidad de los ciudadanos sino que aceptaron su colaboración y la consideraron un elemento fundamental para solucionar el problema.



Las redes sociales constituyeron un instrumento esencial, ya que sin ellas esta organización no habría sido posible. Asimismo, hemos tenido ocasión de analizar proyectos de integración ya en marcha. El consenso general es que este será el mayor reto. En este punto se constataron dos aspectos esenciales. Por una parte, varios ejemplos demuestran que recurrir en mayor medida a profesores de idiomas permite a los refugiados integrarse más rápidamente y reducir los momentos de tedio, que puede causar conflictos. Por otra, se precisan urgentemente coordinadores. A menudo el admirable trabajo de las diferentes organizaciones de ayuda adolece de una coordinación insuficiente, que permitiría hacer llegar esa ayuda de una forma más directa e inmediata.

También se recomienda encarecidamente evitar la creación de guetos de refugiados, que constituyen un obstáculo a la integración. En nuestros ejemplos hemos visto que la integración solo puede funcionar en el seno de las ciudades y los municipios. Es cierto que esto conllevaría, en un primer momento, un aumento de los conflictos en la población, pero la situación se normalizaría rápidamente cuando los ciudadanos se percataran de que los refugiados no son sino personas como ellos. Para ello resulta fundamental el papel de la sociedad civil. La prestación de ayuda a los refugiados y su participación en las tareas del municipio, entre otras cosas, permiten una integración mucho más rápida.

Antonio Longo, miembro del Grupo de Actividades Diversas, sobre la misión a Italia



Italia, por su situación en el Mediterráneo, es el primer país de contacto para cientos de miles de personas que huyen de África y de países en guerra, como Siria, en busca de un mejor destino. La isla de Lampedusa se ha convertido en símbolo de acogida y epitome de los dramáticos problemas que plantean las ruinosas barcas que, día tras día, arriban con su cargamento de mujeres, niños y hombres de todas las edades y que, a menudo, se van a pique junto con sus esperanzas de una vida mejor. El CESE también ha enviado una delegación a Italia, compuesta por mis colegas, Vladimíra Drbalová y José Antonio Moreno Díaz, además de mí mismo. Los días 18 y 19 de enero, efectuamos sendas visitas a Milán y Roma, donde nos reunimos con los responsables de las estructuras y organizaciones implicadas en las labores de acogida e integración. Lo que más nos impactó fue la percepción generalizada entre todos nuestros interlocutores de que Europa se enfrenta a un fenómeno dramático que no va a desaparecer en un futuro próximo, y la conciencia de que sin un compromiso firme por parte de todos los Estados miembros y de la propia Unión en su conjunto no será posible abordar adecuadamente la enorme complejidad del problema. La gran solidaridad de la que la población italiana ha dado muestra en todo momento, especialmente en el sur con el ejemplo emblemático de Lampedusa, no es suficiente para aportar respuestas duraderas. Entre las experiencias más interesantes cabe mencionar la de la Casa Suraya de Milán, un centro de acogida donde los organismos públicos y la intervención de carácter privado y voluntario viene ofreciendo una acogida modélica a las familias, con asesoría jurídica, enseñanza de italiano, apoyo psicológico e inserción laboral. No escasean las dificultades, especialmente en aquellos casos en los que los inmigrantes no desean proporcionar información sobre su estado y procedencia. Los interlocutores sociales y la sociedad civil desempeñan un papel clave en su integración, ya sea con la asistencia inicial –a menudo a cargo principalmente de voluntarios–, ya sea en fases posteriores, con la formación e integración de los inmigrantes en los colegios y el trabajo.

Christa Schweng, miembro del Grupo de Empresarios, y miembro de la misión a Austria



Los debates que mantuvimos en los Estados miembros visitados condujeron a mensajes muy similares:

La UE necesita un régimen de asilo operativo, un procedimiento de aplicación uniforme y una lista común de países seguros. Los puntos críticos deben ser plenamente operativos las veinticuatro horas del día, y es preciso aumentar su número. Debe revisarse el Reglamento de Dublín, es preciso apoyar más a los países de primera llegada y el régimen de reubicación debe funcionar adecuadamente.

Deben definirse criterios comunes de protección internacional. Abordar las causas profundas de esta situación debe ser una de las prioridades de la política exterior de la UE, y conviene prestar más apoyo a los países vecinos de Siria.

Hay que distinguir entre refugiados y migrantes económicos. Los solicitantes que no reciban una respuesta favorable deberán ser devueltos a su país de origen. Deberían tener carácter prioritario los acuerdos de readmisión.

Las organizaciones de la sociedad civil suelen desempeñar tareas que incumben a los Estados miembros. Conviene mejorar la coordinación entre las organizaciones de la sociedad civil y las autoridades nacionales y facilitar su acceso a la financiación de la UE.

Integrar a un elevado número de personas en nuestras sociedades y mercados de trabajo constituye a la vez un desafío y una oportunidad. La integración es crucial para evitar que se creen sociedades paralelas y debería comenzar tan pronto como sea posible.

La afluencia de llegadas ha generado miedo y ha conducido al cierre de las fronteras interiores. Los medios de comunicación y las autoridades públicas están llamados a desempeñar un importante papel para aplacar este temor.

Cabe esperar que las lecciones que estamos aprendiendo en estas difíciles condiciones nos preparen para el futuro. No pueden encontrarse soluciones sostenibles a nivel nacional, sino únicamente a escala de la UE.

José Antonio Moreno Díaz, miembro del Grupo de Trabajadores, sobre la misión a Turquía



La visita me ha permitido cambiar la óptica desde la cual percibía la crisis migratoria. Por ejemplo, en una reunión empezamos hablando sobre la presión migratoria en zonas fronterizas. Sin embargo, la sociedad civil nos dio la razón pero hablando de Líbano, Jordania y la propia Turquía, donde la situación es realmente crítica: Turquía, 3 000 000 de refugiados, Líbano, 1 070 000, Jordania 640 000. Cuando hablamos de «crisis» refiriéndonos a la UE, con una población de 500 millones de habitantes y que ha recibido en 2015 en torno a 1 000 000, realmente no estamos siendo rigurosos.

Lo que más me impresionó fue el esfuerzo de las ONG que están trabajando con refugiados, especialmente en la zona de Esmirna. Pese a ello, me conmovió la falta de esperanza de muchos de estos activistas que son muy pesimistas sobre la evolución de la situación y especialmente sobre el papel que la UE pudiera desempeñar. Lamentablemente, el acuerdo UE-Turquía ha venido a darles la razón.

Personalmente creo que la integración resulta imposible dado el marco legal y político en Turquía: si no se reconoce un estatuto jurídico estable y homologable, con un contenido de derechos y obligaciones reconocible, no es posible desarrollar un marco de integración. Por lo tanto, la sociedad civil debe intentar sensibilizar a la población turca para favorecer la percepción de los refugiados como seres humanos que buscan protección e intentar facilitar que el Estado turco les considere refugiados conforme a la Convención de Ginebra. Sólo con un marco jurídico estable y seguro se pueden diseñar políticas de integración. Si se dieran estas circunstancias, las ONG tendrían un papel determinante en la detección de las necesidades reales.

Dilyana Slavova, miembro del Grupo de Actividades Diversas y presidenta de la Sección REX, sobre la misión a Bulgaria

Tras cruzar la frontera búlgara desde Turquía, la mayoría de los solicitantes de asilo acaban en un centro de acogida de la *Agencia Estatal para los Refugiados*, donde esperan a que se procese su solicitud para adquirir el estatuto de refugiado. Este estatuto les proporcionaría una protección jurídica y les haría titulares de la mayoría de los derechos y privilegios de que gozan los ciudadanos búlgaros. Los refugiados deben abandonar los centros de acogida una vez que se haya concedido la protección. El Gobierno no ofrece más asistencia para encontrar empleo o vivienda asequible, y los refugiados tampoco tienen derecho a las prestaciones sociales. Son las familias las que afrontan las mayores dificultades tras abandonar los centros de refugiados. A menudo los refugiados tienen problemas para encontrar alojamiento, debido, entre otras razones, al pequeño tamaño de los apartamentos, normalmente concebidos para familias de cuatro personas, lo que hace extremadamente difícil alojar a familias con ocho hijos o más.



La Cruz Roja es una de las tres ONG –junto con *Cáritas* y el *Consejo de Mujeres Refugiadas de Bulgaria*– que llevan a cabo actividades relacionadas con la integración. Estas incluyen cursos gratuitos de idioma y asistencia a lo largo de todo el proceso de búsqueda de empleo. Las organizaciones trabajan con pequeños grupos de personas, dado que la mayoría de los refugiados no hablan búlgaro, por lo que tienen pocas oportunidades de encontrar empleo y a menudo son objeto de discriminación. Los cursos de idioma para los refugiados tienen lugar en el Centro de Información de la Cruz Roja en Sofía. El principal reto para los refugiados es integrarse en la sociedad y encontrar empleo, para lo que deben ser capaces de comunicarse en búlgaro. Durante el primer semestre de 2015 un total de 170 personas completaron con éxito el curso. Por lo tanto, estas ONG contribuyen eficazmente a integrar a los solicitantes de asilo.

¡Tu Europa, tu voz! 2016: Los refugiados adolescentes son los futuros «trabajadores y genios» de Europa



¡Tu Europa, tu voz! se mostró a la altura de todas las expectativas. Jóvenes de la EU-28 y los países candidatos inyectaron sangre fresca con su entusiasmo y nuevas ideas al debate sobre cómo ayudar a los inmigrantes a integrarse en las sociedades europeas.

El CESE invitó a un grupo de jóvenes de 16 y 17 años, de gran franqueza, procedentes de toda Europa, para debatir uno de los temas más candentes de la agenda política actual: la migración y la integración.

El debate se celebró en Bruselas coincidiendo con el pleno de marzo del CESE. Los jóvenes examinaron toda una serie de aspectos, desde el papel de las escuelas, los clubes deportivos y las actividades culturales para combatir la discriminación, hasta la manera en que se

comunica sobre la crisis de los refugiados, el papel de los medios de comunicación y la importancia de contar con maneras humanas y claramente definidas para abordar la integración.

Tras un animado debate sobre diez propuestas diferentes, los delegados juveniles alcanzaron un acuerdo sobre tres propuestas globales para mejorar la integración de los inmigrantes, sobre todo los niños, en las sociedades europeas:

- **Medios de comunicación y migrantes, reforma de los medios con fondos de la UE:** ideas para imponer orientaciones más estrictas cuando se trata de informar sobre temas relativos a la migración y otras medidas para sensibilizar y reducir la discriminación.

- **Revisión del Acuerdo de Dublín:** puntos críticos, un procesamiento más rápido de las solicitudes de asilo y enseñanza del idioma y formación cultural antes de reubicar a los refugiados.
- **Plan educativo, sin evaluación inicial, intercambios culturales, educación individualizada:** facilitar la integración de los refugiados en el sistema educativo, reconocer la importancia de la educación para la integración.

«En tanto que voz de la sociedad civil, deseamos garantizar que se escuchan las opiniones, experiencias e ideas de la generación más joven de Europa sobre esta cuestión de vital importancia» señaló Gonçalo LOBO XAVIER, vicepresidente responsable de comunicación del CESE. «Queremos un enfoque unificado y humanitario de la inmigración y el asilo. Los refugiados tienen derechos pero también tienen obligaciones en materia de respeto de los valores de la UE y responsabilidades sociales», añadió.

Aproximadamente 33 centros de enseñanza secundaria – uno por cada Estado miembro o país candidato,

fueron seleccionados aleatoriamente e invitados a participar en esta iniciativa juvenil anual única donde se emula la labor que llevan a cabo los miembros del CESE.

Los miembros y los responsables políticos de la UE quedaron sorprendidos de las ideas y sugerencias prácticas para promover una respuesta más integrada a la crisis migratoria formuladas por los jóvenes embajadores.

El miembro del CESE José Antonio Moreno Díaz se mostró impresionado por las soluciones propuestas a algunas cuestiones difíciles, «incluso para los adultos y los políticos», y alabó el sentido común mostrado. «Sois el espíritu de Europa», concluyó. (dm)



PRONTO EN EL CESE

Esto es Europa, esto es ahora: Giles Duley expone sus fotografías sobre los refugiados en el CESE

El CESE va a organizar la exposición *Esto es Europa, esto es ahora* compuesta por fotografías de los refugiados tomadas por Giles Duley, periodista gráfico británico conocido por sus instantáneas sobre temas humanitarios y las consecuencias de los conflictos. En 2011, Duley resultó gravemente herido tras pisar un artefacto explosivo improvisado en Afganistán, como consecuencia de lo cual sufrió tres amputaciones. Pese a ello, Duley se mantuvo firme en su determinación de volver a trabajar como fotógrafo y en la actualidad colabora con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados para plasmar en sus imágenes las historias de los refugiados que llegan a la isla griega de Lesbos. Aunque documenta situaciones difíciles y, a veces terribles, Duley refleja la fuerza de quienes luchan contra la adversidad y no se dan por vencidos. La exposición podrá visitarse del 27 de abril al 20 de mayo en el Foyer 6 del edificio JDE. El propio Duley asistirá a la inauguración. (sk/dm)

Un impulso oportuno a los esfuerzos en materia de seguridad marítima

El CESE apoya las iniciativas de la Comisión Europea encaminadas a fomentar la cooperación y el intercambio de información entre las diversas agencias de la UE y los organismos nacionales que en la actualidad ejercen funciones de guardacostas. Sin embargo, insiste en que «los plazos resultan esenciales para la aplicación de las medidas propuestas».

«No puede ni debe permitirse que la afluencia de refugiados por mar se cobre tantas vidas, que persista el flujo irregular de migrantes ni que los Estados miembros adopten medidas unilaterales como la implantación de controles fronterizos permanentes», señala el Comité en un dictamen sobre la **propuesta de modificación** del Reglamento de la Comisión, que el CESE adoptó en su pleno de marzo. Asimismo, plantea la cuestión de si las modificaciones que se propone introducir en la Agencia Europea de Seguridad Marítima

(AESM) son las adecuadas para facilitar los recursos humanos y financieros necesarios para responder con la suficiente rapidez a las acuciantes necesidades humanitarias y de seguridad.

En su dictamen, Jan Simons (Grupo de Empresarios) sugiere que un sistema de vigilancia costera más rentable y eficaz debería implicar que los Estados miembros relajaran o incluso renunciaran a mantener controles permanentes y permitir el pleno restablecimiento del dispositivo de Schengen en su versión integral.

Entre las medidas propuestas por la Comisión, el Comité se declara partidario de la utilización de aeronaves pilotadas a distancia (RPA) para reforzar la vigilancia –en ocasiones aleatoria– que se lleva a cabo exclusivamente por satélite, ya que los botes de madera o goma de pequeño tamaño son difíciles de detectar. (sg)



Jornada de Puertas Abiertas – 28 de mayo de 2016 – Unidos en la diversidad

Al igual que otras instituciones europeas, el CESE abrirá sus puertas al público el sábado 28 de mayo. La edición de 2016 de este acto girará en torno al lema de la Unión Europea, «Unidos en la diversidad». Conjuntamente con el Parlamento Europeo, el Consejo Europeo, el Consejo de la Unión Europea, la Comisión Europea, el Comité Europeo de las Regiones y el Servicio Europeo de Acción Exterior, el Comité Económico y Social Europeo se congratulará de acoger a más de 30 000 visitantes movidos por el interés de saber cómo funcionan las instituciones y de conocer las cuestiones que en ellas se abordan.

La oferta del día incluye visitas *in situ*, puestos de información, actividades interactivas, conciertos y exposiciones. Se trata de una oportunidad única para descubrir la diversidad de Europa en un ambiente divertido y familiar. Puede consultar el programa completo en europeday.europa.eu (en línea a partir del 16 de abril).

La sede del CESE, el edificio Jacques Delors (rue Belliard/Belliardstraat 99, 1040 Bruselas), estará abierta al público el **sábado 28 de mayo de 2016 entre las 10.00 y las 18.00 horas**. ¡Venga a descubrir el CESE y nuestra Europa con familiares y amigos! (sk)

Seminario de los medios de comunicación de la sociedad civil 2016 sobre el tema «Comunicar sobre la migración»

El seminario de los medios de comunicación de la sociedad civil 2016, que tendrá lugar en Viena los días 24 y 25 de noviembre, celebrará el 10.º aniversario de esta convocatoria del CESE. La edición de este año llevará por título «Comunicar sobre migración» y cubrirá diversos aspectos relativos a la información y comunicación de los medios sobre los refugiados, la migración y la integración de los migrantes.

No es ningún secreto que los medios de comunicación, incluidos los medios sociales, han desempeñado un papel clave a la hora de facilitar información sobre la crisis migratoria y los refugiados, hasta tal punto que no cabe duda de la influencia que los medios han ejercido sobre la opinión pública y la propia actividad política y la manera en que gobiernos y organizaciones de la sociedad civil han comunicado sobre los diferentes aspectos de la migración. En el seminario participarán periodistas, comunicadores de la sociedad civil y expertos en migración, así como instituciones europeas e internacionales con competencias en este ámbito. Se organizarán sesiones sobre determinados aspectos de la migración, el tráfico ilícito de refugiados y migrantes, y la integración de los inmigrantes (incluida la integración en el mercado de trabajo) que guardan relación con la comunicación.

La organización de este acto contará con el apoyo del Ministerio Federal de Asuntos Europeos, Integración y Asuntos Exteriores, que facilita el lugar donde se celebrará el encuentro –la Academia Diplomática de Viena–, y el Ayuntamiento de Viena. (sma)



Próximas actividades del Grupo de Trabajadores

El Grupo de Trabajadores está convencido de que las crisis actuales, ya sea el desafío del terrorismo, la crisis económica y social o la crisis de los refugiados, solo pueden resolverse con una Europa fuerte, unida y solidaria que sea profundamente democrática. Por esta razón acogen favorablemente la puesta en marcha de una consulta pública sobre el pilar europeo de derechos sociales, que reforzará el carácter democrático de nuestra Unión. Los trabajadores respaldan plenamente el objetivo de esta iniciativa, que es realizar una Unión Económica y Monetaria más justa y profunda, en particular, garantizando un funcionamiento equitativo y adecuado de los mercados laborales y los sistemas de protección social. Para que la idea del Sr. Juncker de una «calificación social de triple A» sea una realidad, el Grupo de Trabajadores ha hecho de esta iniciativa su primera y principal prioridad. Por ello, la presidenta, Sra. Bischoff, será uno de los ponentes del dictamen correspondiente del CESE (junto con los otros dos presidentes de grupo y varios miembros del CESE).



Grupo de Trabajadores

Para dar seguimiento a esa resolución, el Grupo de Trabajadores organizará una reunión extraordinaria de la mesa en Londres el 21 de abril de 2016 con el fin de abordar los riesgos del referéndum del Reino Unido sobre la UE no solo para los trabajadores británicos sino para todos los ciudadanos europeos. Se aprovechará esta ocasión para celebrar un cambio de impresiones en profundidad con los sindicatos británicos.

Por último, el 31 de mayo de 2016, el Grupo de Trabajadores celebrará una reunión extraordinaria en La Haya para llevar a cabo una evaluación detallada de la Presidencia neerlandesa de la UE, con la participación de representantes del Gobierno neerlandés. (mg/fs)

Los derechos sociales son una de las preocupaciones básicas del Grupo de Trabajadores también respecto del «Brexit». A este respecto, en su declaración sobre el asunto de 18 de febrero de 2016 advierte contra la posible erosión del principio de libre circulación y los reiterados ataques para reducir los derechos sociales.

El futuro de la política de la UE en favor de las pymes

La idea original de la «Small Business Act» (SBA) debería reactivarse, de modo que esta Carta pueda utilizarse con mayor eficacia como un instrumento para impulsar la competitividad de las pymes. Las necesidades de las pymes deben tenerse en cuenta en todas las políticas de la UE mediante la aplicación de los principios «pensar primero a pequeña escala» y «solo una vez». La SBA debería rigirse, supervisarse y aplicarse más eficazmente: estos son los principales puntos planteados por los participantes en la mesa redonda de las pymes, organizada por el Grupo de Empresarios del CESE. El debate se celebró el 5 de abril en Bruselas y contó con la participación de Elżbieta Bienkowska, comisaria europea de Mercado Interior, Industria, Emprendimiento y Pymes.



Elżbieta Bienkowska, comisaria europea de Mercado Interior, Industria, Emprendimiento y Pymes y Jacek Krawczyk, presidente del Grupo de Empresarios del CESE en la mesa redonda de las pymes

En una declaración conjunta los representantes de las principales organizaciones de empresarios europeos (BUSINESSEUROPE, UEAPME, EuroChambres, Eurocommerce, Copa-Cogeca y CEEP) abogaron por reforzar la política de la UE y el plan de acción sobre las pymes para garantizar una reactivación de la SBA y dinamizar las políticas nacionales para las pymes. Los representantes determinaron una serie de prioridades que deben abordarse, como fomentar el espíritu empresarial, realizar el mercado único, mejorar el acceso de las pymes a la financiación y facilitar los intercambios comerciales, incluido el acceso a los mercados de fuera de la UE.

Jacek Krawczyk, presidente del Grupo de Empresarios, que organizó la reunión, afirmó: «Las pymes son importantes generadores de empleo y crecimiento en Europa y su desarrollo es crucial para la economía europea. Al organizar la mesa redonda hemos querido llamar la atención de los políticos sobre los distintos retos que afrontan las pymes y proponer medidas concretas destinadas a mejorar su entorno empresarial». Asimismo, subrayó que las organizaciones empresariales europeas y nacionales desean cooperar más estrechamente con la Comisión Europea para garantizar que la legislación responda a las necesidades de las empresas. (lj)

Afirmar la cooperación entre la UE y Japón

En un seminario celebrado en marzo en la sede del CESE en Bruselas se debatió el reto común de la migración y el papel de la sociedad civil en la aplicación del Acuerdo de Libre Comercio UE-Japón. El vicepresidente del CESE, Gonçalo Lobo Xavier, aprovechó la oportunidad para invitar a organizaciones de la sociedad civil japonesa a realizar una visita de estudio. «Pese a que las sociedades civiles de la UE y Japón se organizan de forma diferente, su papel y responsabilidades son fundamentalmente idénticos». Ambas sociedades civiles deben participar activamente en la aplicación y seguimiento del Acuerdo de Asociación Estratégica y el Acuerdo de Libre Comercio UE-Japón. Por otro lado, debe darse prioridad a los intercambios interregionales y a estrechar los vínculos entre las sociedades civiles de la UE y Japón.

Los participantes expresaron su esperanza de que el acuerdo de libre comercio sirviera para profundizar y poner en marcha iniciativas que impulsen los contactos interpersonales, el entendimiento mutuo y la amistad, al objeto de aproximar las sociedades europea y japonesa.

En lo que atañe a la migración, el seminario puso de relieve que, pese a las distintas circunstancias históricas y geográficas, los retos que afrontan ambas sociedades son similares en lo que se refiere, por ejemplo, a la búsqueda de cauces legales para los trabajadores y los migrantes económicos. (sma)

¿Ser o no ser miembro de la UE? Esa es la cuestión...

Luca Jahier, presidente del Grupo de Actividades Diversas del CESE



Luca Jahier, presidente del Grupo de Actividades Diversas del CESE

El 8 de marzo de 2016, el Grupo de Actividades Diversas organizó un debate sobre el tema «El Reino Unido en la UE: ¿qué ganamos con ello?», moderado por Shirin Wheeler, antiguo presentador del programa de la BBC *The Record Europe*, en el que participaron 130 personas.

En el debate intervinieron oradores de medios académicos y grupos de reflexión, así como del sector del voluntariado y el medio ambiente, la empresa social y los sindicatos, además de autoridades locales y nacionales y miembros del Comité; debe reconocerse que nuestro acto dio lugar a uno de los debates más animados que se han entablado nunca en una conferencia temática de nuestro Grupo. Tanto cuando se habló de empleos, crecimiento, cohesión económica y social, seguridad, soberanía e identidad como cuando se discutió sobre «el día después» y las consecuencias de que la opción mayoritaria sea la de abandonar la UE, un hilo conductor recorrió todas las reflexiones: el referéndum del 23 de junio se centrará en las personas y su calidad de vida. Probablemente por esta razón, y pese a los hechos y la politización de las campañas en favor del sí y el no, los oradores coincidieron en señalar que la mayor parte de los

ciudadanos británicos votará basándose en sus emociones. Son los sentimientos, percepciones, temores, pasiones y valores que se transmitirán a la generación futura los que van a determinar en última instancia el resultado del referéndum. Podríamos llamarlo «proyecto esperanza», puesto que la Unión Europea es un viaje compartido hacia el desarrollo de nuestra sociedad, la justicia y la dignidad. Sin embargo, es obvio que este viaje no está exento de contratiempos.

Hace casi cinco siglos, William Shakespeare escribió que «todo el mundo es un escenario», y la vida es una obra que hemos de representar. El 23 de junio los ciudadanos de Reino Unido serán los actores principales. Por tanto, ¿ser o no ser miembro de la UE? Esa es la cuestión... En lo que a mí respecta, me coloco decididamente del lado de los que quieren «ser miembros» de la UE. ¡Soy seguidor de #UK-IN!

Suministrar suficientes alimentos para todos requiere un cambio radical en su producción y consumo

La población mundial alcanzará la asombrosa cifra de 9 600 millones de personas en 2050 pero el sistema mundial de producción de alimentos choca con dificultades para alimentar a la población actual de 7 500 millones. Además, la manera en que actualmente se cultivan, producen, transportan y consumen los alimentos es insostenible.

En la actualidad, el CESE prepara un Dictamen titulado «Sistemas alimentarios más sostenibles» a petición de la Presidencia neerlandesa de la UE. En una audiencia organizada por el Comité en Bruselas el 11 de marzo de 2016 se recabaron los puntos de vista de los expertos y partes interesadas en este problema.

A juicio del CESE, uno de los aspectos principales es la reducción de los residuos alimentarios, que en la actualidad se sitúa en 100 millones de toneladas en

Europa y 1 600 millones de toneladas a nivel mundial, lo que equivale aproximadamente el 30 % de la producción global. Adoptar una dieta más saludable y consumir menos carne son asimismo actitudes positivas para la salud del planeta. Pero esto no es todo. El sector de la alimentación es el mayor productor mundial de emisiones de gases de efecto invernadero y el CESE propondrá medidas para atajar esta situación.

Por otra parte, se necesita reforzar la coherencia no solo entre las políticas sino también entre los distintos sectores. La política alimentaria de la UE debe ser completa e incluir la agricultura, el comercio, el medio ambiente, la salud y la política social, además de combinar diversas herramientas como la legislación, los incentivos económicos y los impuestos a fin de lograr un sistema alimentario verdaderamente sostenible. (sma)

El CESE y el CESE francés desean estrechar vínculos

El CESE y el Consejo Económico, Social y Medioambiental de Francia (CESE) están deseando estrechar vínculos.

En enero, una delegación del CESE presentó las actividades de este órgano a un CESE francés recientemente renovado, por invitación del presidente entrante Patrick Bernasconi, que desde el comienzo de su mandato propuso que el CESE centrara su trabajo en prioridades estratégicas. Una de ellas es «integrar la dimensión europea en todos los dictámenes e informes del CESE. Esto requiere establecer una verdadera colaboración con el CESE».

Desde entonces se han tomado varias otras medidas, principalmente la organización de una reunión de trabajo entre el presidente Dassis y el presidente Bernasconi, celebrada en Bruselas el 10 de marzo, seguida de

otra en París el 21 de marzo entre los miembros franceses del CESE, liderados por Thierry Libaert, el punto de contacto del CESE con Francia, y los responsables del CESE. En estas reuniones los dos órganos decidieron colaborar en una serie de ámbitos. Los principales ámbitos de cooperación incluirán el seguimiento de la COP21, la migración, la Europa social, los trabajadores desplazados, Europa 2020 y la red europea de CES nacionales y el CESE. También acordaron fomentar los contactos directos entre sus respectivos presidentes, administradores de sección y ponentes, así como facilitar y multiplicar los intercambios entre sus secciones consultivas, comisiones y delegaciones, a la vez que expresaron el deseo de celebrar reuniones de este tipo regularmente, con una frecuencia bianual.

El próximo paso será la participación del Sr. Bernasconi en el Pleno de mayo del CESE. (dm)

CESE info en 23 lenguas: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

Abril de 2016 / 4

Comité editorial:

Alun Jones (redactor jefe)
Daniela Marangoni (dm)

Colaboraron en este número:

Caroline Alibert-Deprez (cad)
Chloé Lahousse (cl)
Daniela Marangoni (dm)
Diaelhak Raguragui (dr)
Francisco Soriano (fs)
Leszek Jarosz (lj)
Margarita Gavanias (mg)
Milen Minchev (mm)
Satu Kankala (sk)
Siana Glouharova (sg)

Silvia M. Aumair (sma)

Coordinación:

Agata Berdys (ab)

Cierre de la edición: 12 de abril de 2016

Dirección:

Comité Económico y Social Europeo
Edificio Jacques Delors, rue Belliard 99,
B-1040 Bruselas, Bélgica
Tel. (+32 2) 546.94.76
Fax (+32 2) 546.97.64
Correo electrónico: eescinfo@eesc.europa.eu
Internet: <http://www.eesc.europa.eu/>

CESE Info se publica nueve veces al año, coincidiendo con los plenos del CESE.

Las versiones impresas de CESE Info en alemán, inglés y francés pueden obtenerse gratuitamente en el Servicio de Prensa del Comité Económico y Social Europeo.

CESE Info está disponible en veintitrés lenguas en formato PDF en la página web del CESE:

URL: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

CESE Info no es un acta oficial de los trabajos del CESE, para lo cual hay que remitirse al Diario Oficial de la Unión Europea o bien a otras publicaciones del Comité.

Se autoriza la reproducción de CESE Info, siempre que se mencione la fuente y se remita un ejemplar o copia a la Redacción.

Tirada: 6 500 ejemplares

El próximo número se publicará en mayo de 2016.



Oficina de Publicaciones